



SSF & SDU

SOMMERLEJR

Jamborette 2024 starter lørdag

Hvert 4. eller 5. år holder Dansk Spejderkorps Sydslesvig (DSS) en stor sommerlejr på Tydal. Den kaldes Jamborette og den har en lang tradition. Det er nemlig 15. gang den holdes. Under lejr mottoet „Vi knytter bånd“

samlers Jamboretten korpsets spejdere samt gæster fra andre lande. I løbet af otte dage - åbningen finder sted lørdag den 20. juli, hjemrejse er lørdag den 27. juli - fyldes spejdergården Tydal med duft af lejrball, lyden

af fællessang, gensyn, nye venskaber, traditioner og alt andet, der udgør en rigtig spejderlejr. Med til Jamboretten hører også lejravisen Tydelyt, der har leveret en foramtale til Ugeavisen. Samtidig har Spejdermuseet på

Tydal givet Ugeavisen stof til en artikel om den historiske baggrund for Dansk Spejderkorps Sydslesvig.

Læs det på siderne 4 og 5

FORENINGSBLADET

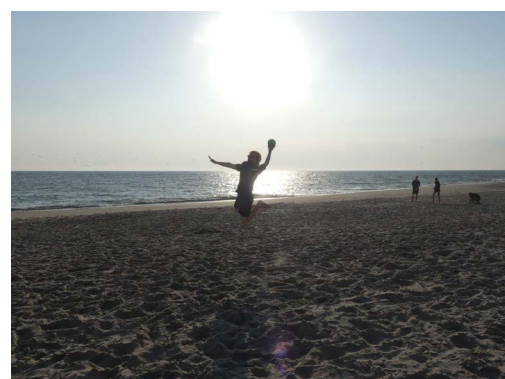
UGEAVISEN SYDSLESVIG



02 Verdensballetten gjorde sit indtog i Kejtum, hvor SSF stod klar



06 Er der behov for justeringer: Evaluering af Årsmøderne



07 Udsolgte sommercamps - Læs, hvad der venter til efteråret



08 Formændene takker: Et kultur-fyrværkeri i grænselandet

UGEN DER KOMMER

18.
Harreslev Kvindeforening: Hyggeaften, Kirkens konfirmandstue, kl. 19:00
SSF Dannevirke: Besigtigelse af Dannewerk Open Air Ge-lände, sammen med ungdomsforeningen, kl. 17:30
SSF Gottorp amt: Indvielse af møde- og aktivitetslokalerne, **Slesvighus**, 1. sal, kl. 16:00, tilmelding til Gottorp amt senest den 15. juli
19.
SdU: Fodboldskole, 8-10 år, 19-21. juli, **Træningshallen Slesvig**
20.
Dansk Spejderkorps Sydslesvig: Jamborette fra 20. til 27. juli, **Tydal**
21.
Ugle Herreds Danske Menighed: Menighedsudflugt til Løgumkloster
22.
SdU: Fodboldskole, 11-15 år, 22.-24. juli, **Træningshallen Slesvig**
23.
Bøglund seniorklub: Senioreftermiddag, Bøglund forsamlingshus, kl. 14.30

Gudstjenester

8. søndag e. trinitatis | 21. juli 2024 | Matt. 7,22-29

- Bredsted kl. 10 Sloth
FL Ansgar Kirke kl. 10 Böll
FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen
FL Sct. Hans kl. 16:30 Strelow
FL Sct. Jørgen **se Sct. Hans**
FL Sporskifte kl. 10 Hougesen
Harreslev kl. 11:30 Böll
Ranvkær kl. 11 Jacobsen
Rendsborg kl. 19 Brask *aftengudstjeneste*
Satrup / **St. Laurentius** kl. 9:30 Mogensen
Slv. Slotskirken kl. 14 Hansen
Tønning kl. 11 Hammer
Tydal kl. 10:30 Brask/Brejner/Thun *spejdergudstjeneste på jamborette 2024*
Vesterland kl. 10:30 Rasmussen

Se også dks-folkekirken.dk/gudstjeneste

Tur samt billet til strikkefestival i Højer



TILMELDING

euro for ikke-medlemmer. Hvis man allerede har købt en partout billet, kommer man gratis med bussen som medlem af en af kvindeforeningerne. Lørdag den 26. oktober kl. 9:00 er der afgang fra Harreslev-Kobbermølle Danske Skole, og kl. 9:40 fra Læk Danske Skole til Strikkefestivalen. Der køres fra Højer og hjem igen kl. 17:00. Første stop er Ballum, hvor man ser udstillingerne i den gamle marskgård Klægager. Herefter tager man videre til Højer. Her findes festivalens største udstillerområde i Væveriet og Multi-salen. Samme sted er scenen, hvor der dagen igennem er forskellige talks, små foredrag osv. Lige i nærheden (stadig inde i Højer by) finder man også voksenfritteren, hvor der løbende er små oplæg/workshops. I Højer er der desuden en strikkesalon, hvor man kan slå sig ned med sit strikkesæt og slappe af sammen med andre strikkere. Der er mulighed for at købe mad og drikkevarer flere steder.

Masker i Marsken er en sønderjysk strikkefestival, som samler strikkere, garnforhandlere, workshop- og foredragsholdere samt andre garnelskere. Den Slesvigske Kvindeforening og Kvinder i Sydslesvig er gået sammen om at invitere til en bustur til festivalen. Biletterne skal købes i god tid, da de normalt bliver revet væk, derfor er tilmeldingsfristen allerede den 25. juli til enten info@dskf.de eller karen.scheew@t-online.de. Den samlede pris for bus og entré er 20 euro for medlemmer af en af de to kvindeforeninger, 41

Verdensballetten gjorde sit indtog i Kejtum

Torsdag aften stillede SSF med et dreamteam i hotdog-boden og resten af øen stillede med et hav af frivillige, masser af lækker mad og højt humør! Stor tak til Anja og Claas-Erik Johansen for at være værter for 7. år i træk! Claas-Erik og fru Anja er meget generøse mennesker og står altid klar til at støtte mindretallet.

Programmet blev kun kort afbrudt undervejs og Feudel, Lappen og gulvklude måtte findes frem for at holde scenen tør. Det regner jo ellers aldrig på Sild; men der var lige 10 minutter i skumringen, hvor duggen faldt lidt hårdt.

Verdensballetten trækker mange folk til også fra Danmark og det er et event, der betyder utrolig meget for øen. Det sammenhold arrangementet skaber mellem personale, frivillige, lokale restauranter og organisationer er helt unikt.

Således havde flere danskere også i år taget turen til øen i dagens anledning og var slet ikke



LÆKKERT



klar over, at der på Sild findes et stort og aktivt mindretal. Så det blev en aften fuld af både

underholdning, udveksling og musik!

Ugeavisen Sydslesvig holder sommerpause

Sidste gang Ugeavisen Sydslesvig udkommer inden sommerpausen er den 25. juli.

De næste 4 torsdage udkommer den så ikke. Første udgave efter pause er altså den 29.

august. Redaktionen ønsker alle en god sommer.

SSF Sct. Jørgen/Mørvig på tur med store forventninger



(Foto: Lærke Beck Johansen, H.C. Andersens Hus)

H. C. ANDERSEN

Lørdag var en rejsegruppe taget til Odense for at besøge det nye H. C. Andersen-Museum. Det var SSF Sct. Jørgen/Mørvig, der havde inviteret til turen, og med om bord var Holger Delles fra Husum. Han har skrevet en beretning fra turen:

Store forventninger....

...havde rejsegruppen til Odense den 13. juli på invitation af SSF Sct. Jørgen/Mørvig til visit af det nye H.C.Andersen-Museum i Odense. Der var tilmeldt 67 personer, men pga. bussens størrelse kunne kun 57 tage på rejse. Bussen var fyldt til sidste plads og det var en stor bus. Stemningen var allerede ved starten kl. 9 ved Jens-Jessen-Skolen virkelig god. Flensborg og Sønderjylland havde kun regnvejr tilovers, men efter Fredericia lysnede det op.

Ved middagstid var der serveret i Odense i „Café Dejligt“, mødestedet indenfor museet. Spisningen levede op til navnet dejligt, både vegetarer og andre var meget tilfredse.

Museets indre er en hyldest til H.C. Andersen, hans værker og hans rejselev. Og det er ikke kun eventyr, men også billeder, teater og drama. Det nye museum er ikke kun en udstilling i forhold til andre museer. Museet har fundet en måde at tage os med på en vej ind i eventyrets verden men også ind i det første halvår af 18-hundredtallet. Det gælder ikke kun for H.C. Andersens person, men også for Odense som sådan.

Vi kom H.C. Andersen meget nær, fordi udstillingen er fuldstændig anderledes end i „passive“ museer. Besøgende tager

del i H.C. Andersens liv og kan således forstå, hvorfor han skulle gå i Goethes spor og besøge Weimar. Museet giver et dybt, dybt indtryk af H.C. Andersens ideer og visioner.

Den bedste audio-guide ever i museet.

Museet er opbygget sådan, at alle besøgende kan deltage i alle digitale aktiviteter. Og paa mange stationer læser H.C. selv op (altså en levende oplæser) hvordan han oplever hele sit liv. Fra „grim ælling til svane“. Når man har været i Odense kan det forstås. Alle deltagere var dybt berørte af H.C. Andersens virke.

Et meget fint tilbud til familier med børn, alle tages med paa eventyrrejsen!!

De store forventninger blev indfriet.

Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis
Redaktion:
Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger
Flensborghus
Nørregade 76,
D-24939 Flensborg
Telefon +49 461 14408-120, -122, -230, -233
www.ugeavisen-sydslesvig.de
redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

Mad og politik på øen



Lørdag var SSW og SSF for tredje år i træk værter for 'Politik & Madhygge' i Vesterland. Sybilla Nitsch kom til øen og berettede om lokale forhold og struktur. Forperson for SSF på Sild Astrid Detlefsen-Petzold og Mareike Duncker fra SSW stod for arrangementet sammen med flere engagerede frivillige fra SSF og Staldkirken lagde hus til. På øen har der her før sommerferien bl. a. været opstandelse pga usikkerhed over ændringer i det danske fritidshjem. Det har naturligvis skabt en

del spørgsmål og debat blandt øens forældre og Sybilla kunne oplyse allesammen om regler, økonomi og redegjorde for sammenhængen mellem Skoleforeningen, Samarbejdsrådet og strukturer generelt. SSW og SSF i Vesterland takkede Sybilla for hendes store engagement i forholdene på vestkysten. Ligesom de takkede alle fremmødte på dagen. På billedet foroven ses Mareike og Astrid, der byder velkommen til arrangementet. Forneden ses Sybilla, der holder oplæg.



FOLKELIG

Krabbesafari ved Vemmingbund



7. SEPTEMBER

Lørdag den 7. september byder SSF Sydvest på krabbesafari til Vemmingbund. Turen arrangeres i samarbejde med Sønderborg Kommunes naturvejledere, og en af dem vil være med derude. Hun udleverer waders og instruerer i, hvordan man fisker med skrabenet. Man kan fange rejer, muslinger, krabber og måske fiskeyngel,

som dog skal ud igen. Noget af fangsten bliver kogt på stedet, så man kan smage en friskkogt reje eller musling, og naturvejlederen fortæller om de forskellige arter, der er fanget. Turen koster 16 euro for voksne og 8 for børn. Hold øje med nærmere invitation, som kommer pr. mail og på Facebook i løbet af sommeren.

SSF Skt. Hans Distrikt på cykeltur til Jarlund



I sidste ende tog syv veloplagte medlemmer fra mødestedet ved Østersøbadet afsted, efter at der kom enkelte aflysninger pga. en regnbyge tidligere på dagen. Turen gik til Peter Lassens Mindemuseum i Jarlund (Jarlung) via Sosti (Wassersleben) og Nyhus (Niehuus) og herfra langs Gendarmstien mod Padborg, hvor cyklerne dog skulle skubbes gennem terrænet over et stykke bakkedal med stærk bevokset undergrund, indtil Padborg skov blev nået, hvor vejen førte langs vildsvinehegnet på den danske side, forbi friluftsscenen i skoven og videre til Padborg.

Her blev der holdt en lille frokostpause i "Gendamparken", med besigtigelse af mindstene for de tre grænsegendarmere, der blev de første tre ofre for nazisternes indmarch i Danmark. Styrket og med luftigere beklædning, da solen viste sig, gik turen gennem Padborg, langs Tolbodvejen ad Pluskærvejen

i retning mod grænseovergangen "Sophiesminde". Det blev til en lille tvangspause ved overgangen, da en af deltagernes forhjul var punkteret. Dog var distriktet forberedt på sådan en hændelse, da Arthur, et af bestyrelsens medlemmer, var til stede med bil og trailer, så cyklen samt rytteren kunne transporteres til Jarlund, hvor man mødtes til åbning af en udstilling på Christian Lassens Mindemuseum, i følge af museets 20-års jubilæum.

Først skulle de selvbagte kager og en god kop kaffe nydes inden museets besigtigelse og den officielle åbning af den nye udstilling. Afsluttende blev der endvidere serveret grillpølser i cafe-haven, inden turen, med reduceret deltagerantal, igen gik i retning Flensborg via "Betonvejen" over Ellund og Harreslev ned til Østersøbadet, hvor en dejlig og interessant cykeltur på ca. 50 km endte.



PÅ TUR

SSW og SSF sommerhygger i Husumhus' baggård

SSW Husum og SSF Husum og omegn havde inviteret til sommerhygge i Husumhus' baggård. Arrangementet blev holdt fredag den 12. juli. De første hjælpere kom allerede klokken 15 for at stille op og pynte bordene, sætte spillene op og gøre alt klar til grillen. Derefter ankom deltagerne én efter én. Klokken 16:30 var Birgit Jessen klar til byrundturen, hvor otte personer ville være med. Andre deltagere blev på Husumhus og nød tiden der. Der blev spillet bowling, Ludo (xxl version), stige-golf og andre spil, mens der var kaffe. Kl. 18:00 blev kullene fra grillen tændt og hurtigt duftede det af friskgrillet kød og pølser. Snobrød var også et must. Der blev grinet, snakket og hygget. Man nød at være sammen. Alverdens lækre salater, saucer og brød stod på buffeten.

Til sidst hjalp mange deltagere med oprydningen, og alle 36 deltagere var enige om, at ar-

angementet helt sikkert skal gentages. De sidste deltagere forlod gården klokken 20:30.



SAMVÆR

Mere end 100 år danske spejdere i Sydslesvig

(Foto: Tim Riediger, DSS)



TRADITION

Dansk Spejderkorps Sydslesvig er en af seks danske spejderkorps. Det blev grundlagt 1919. Korpsets lange historie kan man blandt andet opleve i Spejdermuseet på spejdgården Tydal. Museet ledes af et museumsudvalg, der i anledningen af korpsets 100-års jubilæum i 2019 skrev en sammenfatning af historien. Museumsudvalget har givet Ugeavisen Sydslesvig lov til at bringe teksten her:

Dansk Spejderkorps Sydslesvigs historie starter i 1919, da skibet "Ægir" kom til Flensborg for at hente ferie børn til Danmark. En komite for Sønderjyske Børns Landophold fik kontakt til folk i Sønderjylland og fik skaffet ferieplads til de hårdt ramte børn efter krigens hårde år.

Om bord på skibet var der nogle spejdere, som skulle hjælpe børnene på turen til Danmark. Der var mødt mange nysgerrige op på havnen i Flensborg. Blandt dem var Svend Johannsen. Han undrede sig over de mærkelige mennesker i uniformer og mente, at det nok var skotske krigsfanger.

Svend Johannsen fik lov til at sejle med skibet til Fredericia og fik dermed kontakt til spejderne, hvis fortælling han blev meget optaget af. Tilbage i Flensborg kontaktede han Viggo Laustsen, og de blev enige om at starte spejderarbejde i Flensborg under KFUM-spejderne. De fik megen hjælp af korpsssekretær L. P. Fabricius. Da grænsen efter folkeafstemningen i 1920 blev flyttet sydpå, forblev Flensborg i det tyske rige, og spejderne i Flensborg blev en del af det danske mindretal i det sydlige afstemningsområde, Sydslesvig.

I årene fra 1920 var det forbudt

at forsamles under Dannebrog. Spejderne havde derfor et stort ønske om at få et samlingsmærke, som de frit kunne bruge, når de drog gennem byen.

Grosserer Nyrup havde fået den idé, at de gamle vikingers Ravnebanner måtte være et passende samlingsmærke. Med stor imødekommenhed fra Nationalmuseet blev der fremstillet en tro kopi.

Den eneste afvigelse i korpsbanneret er Kristi kors, som raven flyver op mod. Flensborg-spejderne fik overrakt banneret ved en højtidelighed i Borgerforeningens have d. 3. februar 1923.

I 1930'erne

Ved Hitlers magtovertagelse i marts 1933 blev "Hitler-hilsenen" udbredt i befolkningen. Førerstaben agiterede for konsekvent at undlade at bruge denne måde at hilse på. For nogle betød det i starten ubehageligheder at følge parolen, men det viste sig, at det kunne lade sig gøre.

I 1934 blev korpsmærket indført. Det medførte en del diskussioner om, hvilke farver, mærket skulle have. Førerstaben ønskede rød-hvide farver, mens andre anbefalede blå-gule farver for ikke at provokere omverdenen. Det endte med, at man besluttede sig for et dannebrogsskjold med en spejderlilje i midten, altså en klar bekendelse til danskheden. Dansk Spejderkorps Flensborg blev i modsætning til de tyske spejders organisation ikke forbudt i 1933, hvilket måske skyldtes, at korpset på det tidspunkt ikke var internationalt anerkendt som selvstændigt spejderkorps.

I 1940'erne

Bombeangrebet på Flensborg

i 1943 kostede 15 danske børnehaver og 2 voksne ledere livet. Den 19. maj 1943 ved middagstid kom der luftalarm, og det viste sig hurtigt, at målet for de store maskiner denne gang var Flensborg, og især skibsværftet, hvor der blev lavet u-både.

Børnene og lederne i den danske børnehaven havde ikke langt til det beskyttelsesrum, der var blevet anvist dem. Det lå i kælderens i fiskefabrikken i den samme gade.

Bomben ramte fabrikken og detonerede netop der, hvor børnehaven havde søgt beskyttelse. 15 børn og 2 voksne mistede livet. Kommunen tilbød, at de danske døde kunne blive officielt begravet. Ingen i det danske mindretal ønskede dog, at der skulle heiles ved graven, så i stedet lod man danske spejdere bære de små kister ved begravelsen den 24. maj.

Senere på året, den 12. december, blev der lavet et lille fælles monument, som i dag sammen med de små kors på kirkegården Fredshøjen minder om de tab, som den store krig påførte den danske befolkningsdel.

Spejdgården Tydal

Drenge-spejderne havde i flere år ønsket at have et fælles samlingssted. I 1963 erhvervede Dansk Spejderkorps Sydslesvig spejdgården Tydal.

Gården var en udflyttergård og meget forfalden. Den havde en optimal beliggenhed tæt på Trenedalen. Nu gik tidligere spejdere, nuværende spejdere og folk fra Sct. Georgsgildet i gang med at gøre gården brugbar til spejdere. De gamle bygninger blev revet ned eller renoveret. Svinestalden blev f. eks. til en dejlig pejsestue. Der blev lagt vægt på, at den oprindelige

byggestil nogenlunde blev bibeholdt.

Området var på 4 ha. Der blev lavet bolig til en bestyrer og værelser til overnatning. Kurt Brodersen blev den første bestyrer på stedet, og i 1965 kunne han flytte ind sammen med familien. Tydal blev indviet d. 11.06.1966, og mange havde fundet vej til Tydal til indvielsen. Om efteråret gik flittige spejdere og ledere i gang med at plante 10.000 træer, som var skænket af Det danske Hedeselskab.

I 2003 ville ejeren af Tydalgård sælge stedet, og det blev besluttet, at spejderkorpsen købte den med de omkringliggende arealer. Nu var spejdgården vokset til ca. 74 ha.

Kontorchef Viggo Roose Hirth testamenterede i 1992 en millionformue til Dansk Spejderkorps Sydslesvig. Denne arv muliggjorde købet af skovarealet i 1994 samt i 2003 købet af Tydalgård.

Kort før juleaften 2010 skete der det frygtelige, at der opstod brand i sovesals-afdelingen, og bestyrerboligen udbrændte totalt. Heldigvis kom ingen mennesker til skade, men den nuværende leder af spejdercentret Helmut Werth mistede alt. Der opstod mange skader på bygningen, og der gik lang tid, før der blev enighed med forsikringsselskabet, så opførelsen af en ny bygning kunne påbegyndes. Denne kunne indvies i 2013.

Spejderarbejdet i 1970'erne

På spejderkorpsets 60-års jubilæumsdag d. 6. juni 1979 indvies spejdermuseet på Tydal. Det er senere blevet stærkt udvidet og ombygget.

Museet rummer mange spejdereffekter fra korpsets start til i dag. De fremlagte dagbøger,

de gamle rygsække med træammer og de mange fotos fra korpsslejre, jamboretter og patruljeture giver mulighed for at leve sig ind i spejderarbejdet før og nu.

Også korpsets særstilling under nazi-styret belyses. Dengang var spejderuniformen den eneste tilladte ved siden af Hitlerjugenduniformen.

Museets bibliotek rummer en stor samling spejderbøger, og desuden indeholder museet mange avisudklip bl. a. om nutidens spejderliv.

Tydaljamboretterne

Dansk Spejderkorps Sydslesvigs mangeårige korpsschef, Dirk Jørgensen, havde som skoleelev været ferie barn hos Jens Hvass i Rold Skov. Jens Hvass var ivrig spejder, og selv om der blev holdt Jamboreer rundt omkring i verden, kunne han se, at der var behov for at holde mindre lejre. Derfor gennemførte han den første Jamborette i 1947 i Rold Skov. Som korpsschef for DSS fandt Dirk ud af, at man også kunne holde en sådan lejr i Sydslesvig. Den første lejr afholdtes i 1969 som jubilæumslejr. Her blev korpsets 50-års jubilæum markeret. Da pige- og drengespejderne var blevet sammenlagt i 1972, holdtes den 1. jamborette i 1973, samtidig blev Sydslesvig danske Ungdomsforeningers 50-års jubilæum markeret. Herefter blev der så afholdt Jamboretter hvert 4. eller 5. år.

Jamboretterne har ofte haft et bestemt tema. En meget speciel lejr var i 2011 med temaet "Fra jord til bord". Før lejren havde flittige spejdere plantet forskellige grønsager på en mark, og under lejren kunne spejderne så selv hente deres mad på marken.

Superfoodinsekter til spejderlejren Tydal Jamborette

Når Dansk Spejderkorps Sydslesvig (DSS) i år igen holder Jamborette, er lejrens egen avis „Tyddelyt“ også med på Tydal. Lejravisen forsyner deltagerne dagligt med artikler, servicemeddelelser og alt andet, hvad lejrdelegerne har brug for at vide. Samtidig leverer de også indhold til Ugeavisen Sydslesvig, så resten af mindretallet er orienteret om den store sommerlejr. Her er en artikel, som er skrevet af Greta Jelkmann fra Tyddelyt:

Dansk Spejderkorps Sydslesvig holder sommerlejr, hvor madplanen er kødfri, fordi der blandt andet fokuseres på bæredygtighed.

Lørdag den 20. juli begynder spejdernes sommerlejr Jamborette på spejdgården Tydal i Eggebek. Hvert 4. eller 5. år holder Dansk Spejderkorps Sydslesvig (DSS) Jamborette, hvor spejdere fra Sydslesvig, Danmark og i år endda en spejdergruppe fra Irland mødes. Deltagerne er mellem 6-25 år

gamle, hvor der især fokuseres på spejdere over 11 år.

Knytte bånd

Jamboretten samler omkring 550 deltagere i år, for at "knytte bånd". Det er Jamborettes motto, der sammen med fokuspunkterne: fællesskab, friluftsliv og bæredygtighed, giver rammen for lejren. Jamboretten skal være et fundament for en fælles oplevelse for spejderne. Den enkelte spejder gives styrke og får evnen til at samarbejde om

at finde løsninger til problemstillinger. Men lejren skal også give spejderne ansvar i samfundet, så de bliver selvsikre og har styr på egne færdigheder. Det er ikke mindst flaghejsningen hver morgen og at synge lejrnsangen i kor, der gør, at spejderne får en følelse af samhørighed. Friluftslivet udleveres når spejderne lærer at være i naturen og omgås den med respekt. Men også det at ligge i telt, bygge spiseborde, bålsteder og andre praktiske ting på lejrlpladsen med rafter og lave mad over bål. Naturen byder på mange oplevelser i kombination med de aktiviteter, der er planlagt.

For en bæredygtig lejr

Fokuspunktet bæredygtighed bringer et madkoncept med sig, der siger, at maden skal være regional, sæsonbestemt og størstedelen vegetarisk under lejren. Forplejningsudvalget har fundet på noget helt usædvanligt, for buffaloorme skal være en ingrediens til aftensmaden en af dagene. Larverne bliver valgt, fordi de er bæredygtige og har masser af proteiner. Udover bæredygtig mad, skal spejderne selv få bevidsthed om bæredygtig håndtering af omverden gennem forskellige aktiviteter. Som for eksempel at spare på papir, men også tæn-

ke på at minimere brugen af sociale medier, til fordel for aktivt samvær.

Stort program

Lejren har en række udendørs aktiviteter til spejderne, hvor fokus ligger på fællesskab. Det begynder med et åbningslejrball lørdag aften, hvorefter Jamboretteugen begynder. Der er også en hike på 25 km og natteløb, hvor der skal løses opgaver i fællesskab. På torsdag den 25. juli foregår der en fremtidsfestival, hvor spejderne får opgaver om kreativitet, kommunikation, bæredygtig mad, problemløsning og teamwork, der skal forberede dem på en spændende fremtid. Denne dag er besøgsdagen for udestående fra kl. 13:00 til 17:00. Der er mulighed for at få kaffe og kage og se spejderne i aktion på Spejdgården Tydal.

Ung lejrledelse

Lejrledelsen og de frivillige hjælpere består hovedsageligt af unge, som står med ansvaret. Lejrcheferne Tor-Salve Dalsgaard og Brian Nielsen på 28 henholdsvis 30 år siger, at Jamboretten altid har været et højdepunkt i deres spejderliv. Nu tager de selv ansvar og initiativ til at skabe en lejroplevelse for børn og unge.



FRA TYDELYT

(Foto: Kira Kutscher, DSS)

En tur gennem det skjulte Flensborg

I lørdags stod otte deltagere klar på parkeringspladsen 'Strandfrieden' for at få en guidet tur gennem Twedter Mark Landskabspark.

Et ukendt stykke jord

Twedter Mark, der ligger på den østlige side af Flensborgs fjord, byder på en kombination af naturoplevelser og historiske indblik. Selvom det strækker sig over næsten 20 hektar enge, er det ukendt for mange af Flensborgs indbyggere, da det ligger ret skjult.

En kort tur med meget historie

Turen varede ca. 1 time og 40 minutter, men man oplevede meget på denne forholdsvis korte tid. Området er præget af sin naturlige skønhed og bærer på en rig historie, da det både blev brugt som tidligere militær-område og flygtningelejr. Ruten byder derudover på et stykke ukendt strand og den smukke, men privatejede Cäcilien-schlucht. Turguide Jürgen præsenterede desuden byens aktuelle planer for lokalområdet, hvor der skal opstå et maritimt erhvervsområde. Som afslutning fik deltagerne en god kop kaffe. Vejret holdt hele vejen igennem og alle var glade for den vellykkede tur.



IDYLLISK

Gør klar til næste tur

Allerede lige efter sommerpausen, inviterer SdU til den næste guidede vandring med Jürgen. Den er planlagt til lørdag den 07. september og her vil turen gå til Flensborgs eneste naturbeskyttede område - Twed Ager. Her vil der vente mere end 300 dokumenterede plantearter, 80 mossarter, over 100 fuglearter og næsten alle indfødte padder- og flagermusarter. Tilmeldingen sker online på www.dgi.dk/202414504004, senest den 3. september. Er der spørgsmål, kan Per Kaare kontaktes på +49 1525 1983 476 eller perk@sdu.de.

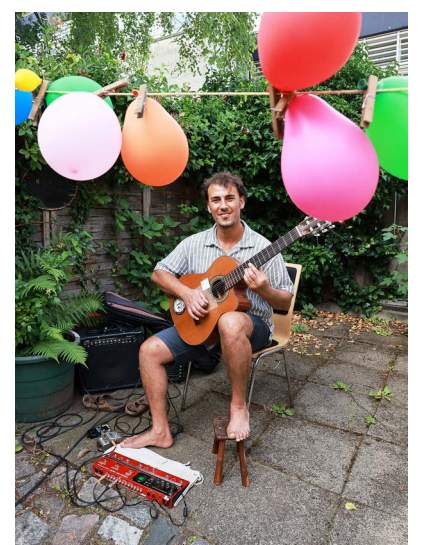
Sommerfest i Aktivitetshuset

"Skal vi, skal vi ikke, skal vi, skal vi ikke?" Dette spørgsmål stillede Aktivitetshusets medarbejdere sig utallige gange, inden den traditionelle sommerfest skulle finde sted fredag, den 12. juli. Fire forskellige vejruddsigter gav fire forskellige resultater, der skiftede i timerytme. Heldigvis besluttede medarbejderne sig for at vejrguderne ville holde med dem og det var en god beslutning! Inden kl. 16 havde flittige frivillige hjulpet husets medarbejdere med at bygge baggården om til et hyggeligt scenarie for festen, hvor der både var plads til grill, buffet, hyggelige siddepladser og en farverig blanding af dekoration med blomster, enhjørninger, balloner og guirlander.

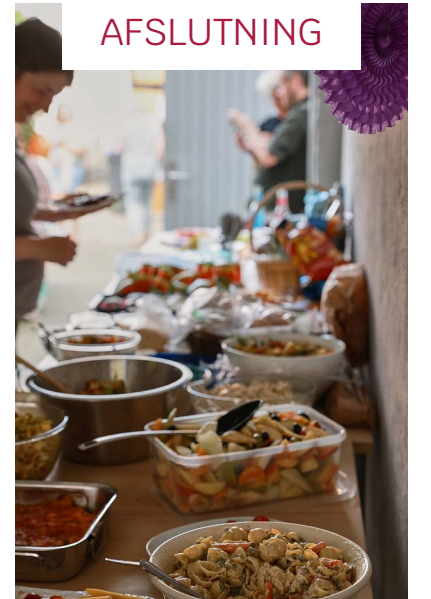
Festen bød på musik fra Shivan, som oftest kan mødes i Nørregade, hvor han spiller på sin guitar. Desuden bidrog en

lille gruppe af ukulelespillere med fire sange, de havde indøvet i de forgangne måneder på Akti. I lokalet SPOT var der bygget en udstilling op med akvarelbilleder fra Lone Krogh, Kristina Sukatus, Else Brink Nielsen og Lars og Marga Dagnæs. De har alle sammen været på Lisbet Buhls akvarelkurser og benyttede sig af chancen at vise deres flotte billeder til publikummet. Omkring kl. 18 regnede det en lille smule, men festen gik lystig videre. Flere og flere borde skulle rykkes til buffeten, fordi alle bidrog med så megen lækker mad, grillmasteren Christian bød på kød og vegetar pølser og børnene sneg sig forbi dessertbordet og både skumkys og kirsebær fandt deres vej ind i maven.

Sommerfesten blev til en vellykket aften med musik og fest, der også gav et spændende indblik



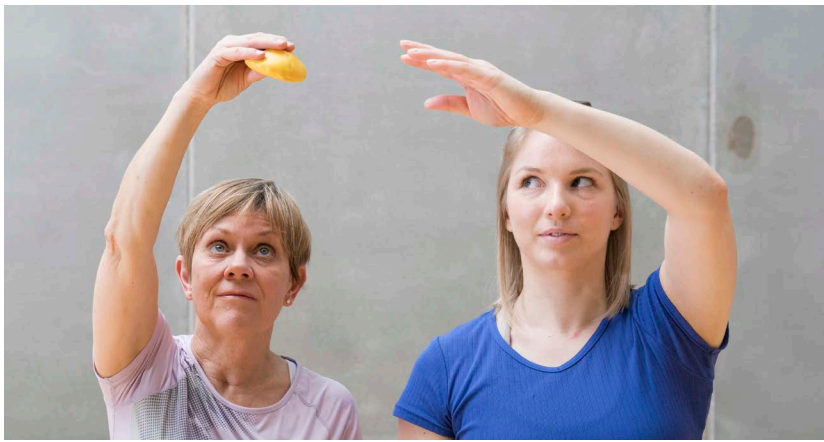
AFSLUTNING



i det arbejde, der bliver lavet på Aktivitetshuset. Og for alle dem, der ikke kunne være med, kommer der jo en ny fest i 2025 - med eller uden regn.



SMART – en smart træning



I oktober inviterer SdU sammen med Dansk Sundhedstjeneste og Humanitært Udvalg til at afprøve en ny træningsform, der holder hjernen skarp og udnytter dens potentiale.

Afprøv SMART

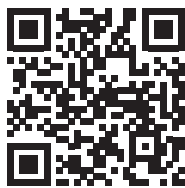
Søndag den 20. oktober fra kl. 10:00–13:00, kan 20 heldige deltagere glæde sig til at udfordre både hjerne og krop med SMART-Training. Denne træningsform styrker både hukommelse og koncentration,

samtidig med at balancen og koordinationen trænes. Alle kan være med og kan have gavn af træningen, når der sættes motoriske, sensoriske og logiske input i spil og der kommer masser af smil på læben.

Om træningen

SMART Training er træning for hjernen. Træningen består af fysiske øvelser, aktiviteter og lege, hvor der er fokus på at sætte logiske, motoriske og sensoriske momenter i spil samtidig og

derfor kræves der fuld koncentration. Øvelserne er ikke fysisk krævende, men hjernen kommer på hårdt arbejde. Træningen foregår på hold, hvor der er fokus på det sociale aspekt og på, at det skal være sjovt at træne sammen. Kort sagt, forbedrer SMART-Training koncentrationsevnen, gør hjernen hurtigere og mere effektiv, forbedrer hukommelsen, styrker balanceevnen og koordinationen, styrker indlæringsevnen og forbedrer samsynet til styringen og timingen af bevægelserne. Scan QR-koden og få en forsmag på træningen.



SMART-Training i foreningerne
Dette tilbud er ikke kun spændende for udøvere, men kan



(Fotos: dgi.dk)

også bruges som inspirationsworkshop for Sydslesvigs instruktører. Efter workshopdagen vil der nemlig være mulighed for at tage en 30 timers SMART-Training instruktør-uddannelse for at kunne oprette faste hold i lokalforeningerne, hvortil der også kan søges tilskud. Det er altså et super tilbud for nuværende foreningsinstruktører, der gerne vil have inspiration til deres egne hold.

Tilmelding

Workshoppen foregår i Idrætshallen med træner Linn Trentel Busch, fysioterapeut og un-

derviser på DGI instruktøruddannelser, og den koster 15€. Tilmeldingen sker på www.dgi.dk/202414954000, senest fredag den 4. oktober 2024. Ved spørgsmål og andre henvendelser kontaktes René Lange på rene@sdu.de eller 0178 4507403.



20. OKTOBER

Er der for mange? Er de gode nok? Skal noget gøres anderledes? – Evaluering af Årsmøderne

- Vi spørger ikke, fordi det vi gør er dårligt. Vi spørger for at finde ud af, om noget muligvis kan gøres bedre.

Sådan lød det fra Heino Aggedam, der er Duborg-Skolens rektor og suppleant i SSFs bystyrelse i Flensborg. Kommentaren kom, da der torsdag blev holdt årsmøde-evalueringssmøde på Flensborghus. Mødet holdes altid i kølvandet på årsmøderne med det formål at se på, hvad der gik godt og hvad der muligvis gik mindre godt.

I den forbindelse var Kristina Sukatus, formand for Flensborg by, blevet bedt om at fortælle noget om årsmøderne i Flensborg. Det var hendes første som byformand, og Kristina fortalte således også om flere ting hun oplevede for første gang. Til det sagde byformanden, at mange ting kan virke indforstået. Derfor mindede hun om, at det ville være godt, hvis der gøres mere for at informere nye folk, så de fra starten af tages ved hånden og kan være med.

Samtidig lagde Kristina Sukatus sammen med Heino Aggedam op til en debat om årsmøderne generelt.

- Jeg har på fornemmelsen, at vi gør mange ting, fordi vi altid har gjort dem, hvilket jo grundlæggende ikke er dårligt. Alligevel kan vi måske godt spørge, om vi kunne gøre dem på en anden måde. Måske på en bedre måde, lød det fra Kristina Sukatus, der dermed lagde op til en længere debat.

Antal deltagere

Et af punkterne, der blev drøftet

var, om der kunne gøres mere for at flere besøgende kommer til friluftsmøderne om søndagen. Et spørgsmål, der tit bliver drøftet, og SSF-formand Gitte Hougaard-Werner mindede om, at der er mange møder i løbet af en årsmødeweekend. Man skal huske, at mange også er undervejs fredag og lørdag. Samtidig pegede hun og flere andre på, at fremmødet samlet set ikke har været så ringe endda. I alt har mere end 15.000 mennesker deltaget ved årsmøderne, hvilket er et pænt tal taget vejrforholdene og EU-valget i betragtning.

Heino Aggedam spurgte efterfølgende, om man måske skulle reducere antallet af møder, hvorpå forsamlingen kom ind på betydningen af lokale møder. De betyder meget for mindretallet, men nogle gange kan der sættes spørgsmålstejn ved, om man lokalt er klar over, at der findes mange forskellige arrangementer i løbet af weekenden. Således drøftede forsamlingen torsdag aften på Flensborghus, om der kan gøres mere for at øge bevidstheden om årsmøderne.

Medejerskab

Karen Fink fra Sundhedstjenesten spurgte ind til, om alle er klar over, hvorfor mindretallet holder årsmøder, og hvilken betydning møderne har for Sydslesvig. I den efterfølgende debat, blev der blandt andet talt om, hvorvidt organisationerne i Sydslesvig føler medejerskab i årsmøderne. Der var nemlig gode eksempler på steder, hvor



DRØFTELSE

møderne fungerer særlig godt, fordi alle i mindretallet lokalt føler stort medejerskab. Spørgsmålet var så, om man kan fremme den følelse på overordnet plan. Et forslag, der blev drøftet var, om årsmødeudvalget bør omstruktureres. En konkret idé var, at mindretallets forskellige organisationer fremover er repræsenteret i udvalget. Forslaget blev mødt med stor opbakning, men hvordan det konkret kunne se ud, blev ikke fastlagt på mødet.

Holder fast i formatet

Debatten om, hvordan mindretallet holder årsmøderne, hører for sin vis med til evalueringsprocessen, og den er ikke ny. På mødet torsdag aften blev

der således også fastslået, at alternativer henholdsvis forandringer er velkomne, men at der samtidig er nogle grundlæggende elementer, der skal opfyldes for at tale om et årsmødearrangement. Det gælder det folkelige ligesom det politiske. Årsmøderne har siden de startede 1921 været af mindretalspolitisk betydning. På samme måde må fællessang og dannebrog ikke mangle til et årsmødearrangement, hvilket der også var enighed om ved evalueringsmødet. Der var også enighed om, at mange ting fungerer rigtig godt ved årsmøderne. Justeringer og forandringer må foretages undervejs, men en grundlæggende forandring af formatet er der ikke behov for.

Årsmøderne 2025

Evalueringsmødet sluttede med nogle konkrete meddelelser fra udvalgets formand Tim Frogier de Ponlevoy. Han sagde, at årsmøderne 2025 holdes i weekenden fra den 23. til 25. maj. Mottoet er endnu ikke fastlagt, men det er 100. gang, at årsmøderne gennemføres, så det bliver formentligt et emne. Afslutningsvis nævnte udvalgsformanden, at der bliver nogle ledige pladser i årsmødeudvalget, der stemmes om på landsmødet i november. Derfor opfordrede han alle fremmødte til at overveje, om et engagement i udvalget kunne være noget der frister.

Udsolgt Sommersjov! ...men frygt ej, her er årets næste idrætsaktiviteter og camps

Fra den 26. til den 31. august drager 50 børn i alderen 10-14 år til Vesterled i Hvide Sande, for at deltage i den populære lejr 'Sommersjov med SdU'. Lejren byder på seks dage fyldt med udendørs aktiviteter, sport og fællesskab, og i år er den for første gang udsolgt. Lejren har gennem de sidste par år været en stor succes blandt de unge og SdU er glad for at kunne melde om rekordstor interesse. Børnene kan glæde sig til at spille rundbold mod instruktørerne, håndbold på stranden samt bade og lege på Vesterleds store udearealer. For dem, der ikke nåede at få en plads på Sommersjov-lejren, eller som bare elsker at være aktive, tilbyder SdU yderligere tre sportslige camps efter sommerferien.

Badmintoncamp

Fra lørdag den 21. september til søndag den 22. september afholdes der en badmintoncamp, som henvender sig til børn i 4.-6. klasse. Campen er åben for både øvede spillere og nybegyndere og byder på en aktiv weekend med masser af badminton, fællesskab, nye færdigheder og sjove udfordringer. Deltagerne overnatter på Husum Børne- og Ungdomshus og skal medbringe eget liggeunderlag og sovepose. Der er maksimalt 25 pladser og tilmelding foregår online på www.dgi.dk/202414106001, senest den 2. september 2024.

Håndboldcamps

I oktober og november afholdes der to håndboldcamps. Fra den

18.-20. oktober er der en camp for 6-10-årige piger og drenge, mens de 11-15-årige kan deltage i en camp fra den 1.-3. november. Begge camps finder sted i træningshallen i Slesvig. Deltagerne kan se frem til sjove dage med høj puls, masser af grin, forbedring af teknik, hurtighed og styrke samt nye kammerater. Der vil blive spillet kampe, små spil og gennemført andre sjove aktiviteter. Derudover modtager deltagerne et lækkert håndboldsæt, fuld forplejning og en tur til Slesvig svømmehal. Overnatningen foregår i hytter, hvortil deltagerne blot skal medbringe liggeunderlag og sovepose. For at deltage skal man være medlem af en dansk ungdoms-/idrætsforening, et børne- og ungdomshus el-

ler gå i dansk skole. Deltagergebyret er 75€ med SdU-tilskud. Tilmelding til campen for 6-10-årige sker på www.dgi.dk/202414656004, senest den 18. september og tilmelding til campen for 11-15-årige sker på www.dgi.dk/202414656005, senest den 2. oktober.

Fodboldskole

Fra den 27.-28. december kan man slutte året af med en fodboldskole for 10 til 12-årige piger og drenge i Træningshallen i Slesvig. Her får man masser af gode fodboldoplevelser, træning i nye tricks og skills, gode udfordringer samt hygge blandt nye venner. Deltagergebyret er 75€ eller 560kr og inkluderer en Select-pakke (træningstrøje med lynlås, bold, drikkedunk),

én overnatning og fuld forplejning. Overnatningen foregår i hytter, hvortil liggeunderlag og sovepose medbringes selv. Tilmelding foregår online via www.dgi.dk/202414406007

Fripladser

Til alle tre camps tildeler SdU fripladser til børn og unge op til 25 år af vanskeligt stillede forældre, hvor økonomisk støtte er en afgørende betingelse for deres deltagelse. Fripladsen tildelles på baggrund af en kort begrundelse for barnets/familiens behov for støtte, og der kræves ikke dokumentation for husstandens økonomi eller lignende. Læs mere om alle camps og ansøgningsprocessen for fripladser på www.sdu.de





Europeada 2024

Et kultur-fyrværkeri i grænselandet

For det danske mindretal var SdU og SSF organisationerne bag Europeada. Formændene for mindretallets to folkelige hovedorganisationer kommer i det følgende med et statement til turneringen:

I juni/juli 2024 var det dansk-tyske grænseland vært for en af de mest fantastiske og mindeværdige sportsbegivenheder i nyere tid: Europeada, mindretallets fodbold-EM. Denne unikke turnering formåede at samle en bred vifte af europæiske mindretal og hyldede ikke blot fodboldspillet, men også den mangfoldighed og de kulturelle rødder, som gør vores mindretal så rige og varieret.

Fodbolden som samlingspunkt

Med over 30 deltagende hold fra forskellige mindretal i Europa, blev turneringen en sand fest for fodboldelskere. Kampene var intense, teknisk imponerende og fyldt med glæde og passion både for fodbolden, men også for at kunne repræsentere sit mindretal som landshold. For det danske mindretal var det en særlig ære at være vært for denne turnering, hvor man ikke kun kunne vise sine evner på banen men, sammen med de øvrige tre mindretal, også kunne være med til at vise vores dejlige grænseland frem. Det dansk-tyske grænseland, between the seas, har en lang historie, hvor vi er gået fra krig til fred – hvor flertal og mindretal har navigeret gennem både konflikter og samarbejde – fra et mod til et med og for hinanden. Europeada blev derfor også en hyldest til historien og kulturerne i grænselandet.

Kulturmødet uden for banen

Mens kampene på grænselandsværen fangede publikums opmærksomhed, var det det kulturelle program uden for banen, der virkelig gjorde Europeada til en uforglemmelig oplevelse. Det danske mindretal viste stolt dets kulturarv frem, hvilket blev modtaget med stor begejstring af de øvrige deltagere og besøgende. Mange fik muligheden for at opleve sprog, mad, tøj og skikke, som de aldrig før havde mødt, hvilket skabte en dybere forståelse og respekt for hinandens kulturelle baggrunde, ligheder og forskelligheder.

En særlig bemærkning går til den nye landsholdstrøje, som det danske mindretal fik designet til lejligheden. Trøjen, der symboliserede både tradition og moderne design, blev solgt i mere end 2400 eksemplarer. Dette vidner om en stærk identifikation med det danske mindretal og trøjen blev et symbol på fællesskab og stolthed, både på og uden for banen, hvor der blev heppet på vore landshold.

Udfordringer på banen

Men den kulturelle mangfoldighed, der gjorde Europeada så speciel, førte også til udfordringer på banen. Forskellige opfattelser af spilleregler og intensitet skabte gnidninger mellem nogle af holdenes spillere, hvilket resulterede i et usædvanligt højt antal udvisninger. Spillere, der var vant til en mere fysisk spillestil, stødte sammen med dem, der spillede mere teknisk og taktisk, hvilket førte til mange intense situationer med yderst forskellige reaktioner. Disse udfordringer afspejlede de kulturelle forskelle og mindede os om, at selvom sport kan forene, kræver det også en stor grad af forståelse og tilpasning for

at navigere i forskellighederne.

Et godt eksempel

Sorbernes tilstedeværelse med over 400 fans var til gengæld et strålende eksempel på, hvordan et mindretal kan styrke sin identitet og fællesskab gennem sport. Deres engagement og støtte til deres hold inspirerede mange og viste, hvordan fællesskabet kan vokse gennem sådanne begivenheder.

Således kunne vi også opleve over 1000 skole- og børnehavebørn ved hver af de to formiddagskampe med de sydslesvigske landshold. En fest med rød-hvide farver, højt humør og en intens følelse af fællesskab og sammenhold.

Tak til arrangørerne og de mange frivillige

En sådan begivenhed ville ikke være mulig uden den dedikerede indsats fra utallige personer bag kulisserne. En særlig tak skal rettes til vores projektmanagere, Ruwen Möller og Tim Frogier de Ponlevoy, for deres utrættelige arbejde og engagement i at bringe Europeada til live. Desuden skal der lyde en kæmpe tak til de mange frivillige, som gav en ekstra indsats for at sikre, at alt forløb glat. Deres arbejde med alt fra logistik og koordinering til værtskab og assistance var uvurderligt og gjorde en positiv forskel for både deltagere og tilskuere. Der skal også lyde en tak til dommerne, FUEN, pengegiverne og vores ansatte. Særligt for det professionelle lobbyarbejde, der overhovedet har muliggjort Europeada i Sydslesvig.

Mindretal og Kulturudveksling

Europeada viste, hvor vigtig

det er at have platforme, hvor mindretal kan vise deres kultur og møde respekt, tolerance og nysgerrighed. For mange mindretal er det en sjælden mulighed for at få anerkendelse og værdsættelse for deres unikke kulturarv. I nogle hjemlande oplever mindretal stadig forfølgelse og diskrimination, og arrangementer som Europeada giver dem et frirum til at udtrykke deres identitet og møde ligesindede i et positivt og støttende miljø omkring fodbolden.

En lys fremtid for mindretalsfællesskaber i Europa

Succesen ved Europeada 2024 i det dansk-tyske grænseland har sat en ny standard for fremtidige turneringer. Ikke blot som en sportslig begivenhed, men som en fejring af kulturel diversitet og fælles historie. Den har vist, at ved at fokusere på både sport og kultur kan vi skabe dybere forbindelser og styrke forståelsen mellem forskellige grupper i Europa. Europeada har efterladt et varigt indtryk og har bidraget til at styrke båndene mellem mindretal og flertalsbefolkninger. Det er et forbillede for, hvordan sport kan bruges som en katalysator for kulturel integration og gensidig respekt.

Til sidst vil vi gerne ønske alle en god sommer og takke for den fantastiske opbakning og ikke mindst endnu engang sige tillykke med de flotte bronzemedaljer til både det sydslesvigske kvinde- og herrehold, noget vi heller ikke har opnået ved tidligere turneringer. Det var helt fantastisk, vi er stolte af jer alle.

På vegne af SdU og SSF
Mads Lausten, Formand for SdU, og Gitte Hougaard-Werner, Formand for SSF.